



TOOLCRAFT

Ⓓ Bedienungsanleitung

Schmutzwasser-Tauchpumpe (13000 l/h)

Best.-Nr. 3402410

ⒼⒷ Operating Instructions

Submersible Dirty Water Pump (13000 l/h)

Item no: 3402410

Ⓕ Ⓖ Mode d'emploi

Pompe submersible pour eau sale (13 000 l/h)

N° de commande 3402410

ⒼⒹ Gebruiksaanwijzing

Vuilwaterdompelpomp (13000 l/h)

Bestelnr.: 3402410



Ⓟ Inhaltsverzeichnis

1	Einführung	3
2	Herunterladen von Bedienungsanleitungen	3
3	Bestimmungsgemäße Verwendung	3
4	Lieferumfang	4
5	Symbolerklärung	4
6	Sicherheitshinweise	4
6.1	Zuerst lesen!	4
6.2	Allgemein	5
6.3	Handhabung	6
6.4	Betriebsumgebung	6
6.5	Persönliche Sicherheit	6
6.6	Elektrische Sicherheit	6
6.7	Netzkabel	6
6.8	Bedienung	7
6.9	Reparaturen	7
6.10	Zubehör	7
6.11	Drucksysteme	7
7	Produktübersicht	8
8	Installation	8
8.1	Überlegungen zur Platzierung	8
8.2	Wichtige Hinweise zu Anschlüssen an das Wassersystem	9
8.3	Installieren des Druckschlauchs	9
8.4	Einstellen der Korngröße	9
8.5	Platzierung der Pumpe	9
9	Bedienung	10
9.1	Einstellen des Schwimmerschalters zum Steuern der Pumpe	10
9.2	Beseitigung von Verstopfungen	11
10	Außerbetriebnahme	11
11	Reinigung	12
12	Wartung	12
13	Problembehandlung	12
14	Entsorgung	13
15	Konformitätserklärung (DOC)	14
16	Technische Daten	14

1 Einführung

Wir bedanken uns für den Kauf dieses Produkts.

Bei technischen Fragen wenden Sie sich bitte an:

Deutschland: www.conrad.de

Österreich: www.conrad.at

Schweiz: www.conrad.ch

2 Herunterladen von Bedienungsanleitungen

Verwenden Sie den Link www.conrad.com/downloads (oder scannen Sie den QR-Code), um die komplette Bedienungsanleitung herunterzuladen (oder neue/aktuelle Versionen, wenn verfügbar). Folgen Sie den Anweisungen auf der Webseite.

3 Bestimmungsgemäße Verwendung

Bei diesem Produkt handelt es sich um eine Schmutzwasser-Tauchpumpe. Das Produkt ist für den Einsatz im privaten Bereich vorgesehen.

Das Produkt ist nicht für Dauerbetrieb vorgesehen.

Nutzungsanwendungen

Vorgesehene Anwendungen	Die Schmutzwasserpumpe dient dem Umwälzen/Leeren von Behältern (Regenwasserzisterne), der Wasserversorgung geeigneter Geräte im Garten über einen Hausbrunnen (Grundwasser) oder dem Abpumpen von Wasser (Beispiel: aus einem Swimmingpool). Die Schmutzwasserpumpe eignet sich auch zum Entleeren nach Überschwemmungen oder zur vorübergehenden Wasserumwälzung von Teichen.
Nicht vorgesehene Anwendungen	Bewässerung in gewerblichen, industriellen oder öffentlichen Bereichen (z. B. Gartenanlagen)

Fördermedien

Vorgesehene Medien	Klares, nicht salzhaltiges Wasser (max. +35 °C)
Nicht vorgesehene Medien	Gülle, Schlamm, Matsch oder stark verschmutztes Wasser Wasser, das Chemikalien oder andere saure Verunreinigungen enthält. Wasser mit einer Temperatur von mehr als +35 °C Trinkwasser Korrosive/ätzende, entflammbare oder explosive Flüssigkeiten (z. B. Benzin, Heizöl, Nitroverdünnung), Fett, Öl Salzwasser Schmutzwasser

Das Produkt ist nur für den Privatgebrauch vorgesehen.

Falls Sie das Produkt für andere als die zuvor genannten Zwecke verwenden, könnte das Produkt beschädigt werden.

Unsachgemäßer Gebrauch kann zu Kurzschluss, Feuer, Stromschlag oder anderen Gefährdungen führen.

Dieses Produkt entspricht den gesetzlichen, nationalen und europäischen Anforderungen.

Aus Sicherheits- und Zulassungsgründen dürfen Sie dieses Produkt nicht umbauen und/oder verändern.

Lesen Sie sich die Bedienungsanleitung sorgfältig durch und bewahren Sie sie sicher auf. Geben Sie das Produkt nur zusammen mit der Bedienungsanleitung an Dritte weiter.

Alle enthaltenen Firmennamen und Produktbezeichnungen sind Warenzeichen der jeweiligen Inhaber. Alle Rechte vorbehalten.

4 Lieferumfang

- 1 x Tauchpumpe
- L-förmiger Verbinder
- Bedienungsanleitung

5 Symbolerklärung

Folgende Symbole befinden sich auf dem Produkt/Gerät oder im Text:



Lesen Sie sich vor der erstmaligen Verwendung die Bedienungsanleitung sorgfältig durch.



Dieses Symbol warnt vor Gefahren, die zu Verletzungen führen können.



Dieses Symbol warnt vor gefährlicher Spannung, die zu Verletzungen durch einen elektrischen Schlag führen kann.



Unterschreiten Sie nicht die Eintauchtiefe: 7 m.

6 Sicherheitshinweise



Lesen Sie sich die **Bedienungsanleitung sorgfältig durch und beachten Sie insbesondere die Sicherheitshinweise**. Sollten Sie die in dieser Bedienungsanleitung enthaltenen Sicherheitshinweise und Informationen für einen ordnungsgemäßen Gebrauch nicht beachten, übernehmen wir keine Haftung für daraus resultierende Verletzungen oder Sachschäden. Darüber hinaus erlischt in solchen Fällen die Gewährleistung/Garantie.

6.1 Zuerst lesen!

- Dieses Gerät darf nicht von Kindern benutzt werden. Bewahren Sie das Gerät und sein Kabel außerhalb der Reichweite von Kindern auf.
- Kinder dürfen mit diesem Produkt nicht spielen.

- Die Verwendung des Produktes in Gartenteichen, Brunnen, Schwimmbecken, Springbrunnen usw. bzw. in deren Nähe ist nur dann erlaubt, wenn das Produkt über einen Fehlerstrom-Schutzschalter (FI-Schalter) mit einem nominalen Fehlerstrom von ≤ 30 mA betrieben wird.
- Dieses Produkt ist nicht gegen Auswirkungen von Frost geschützt und darf bei frostigen Wetterbedingungen nicht im Freien stehen.
- Reinigungs- und Wartungsarbeiten dürfen grundsätzlich nicht von Kindern durchgeführt werden.
- Ein beschädigtes Netzkabel darf nur vom Hersteller, einer vom Hersteller beauftragten Werkstatt oder einer ähnlich qualifizierten Person ausgetauscht werden, um jegliche Gefährdungen zu vermeiden.
- Trennen Sie das Produkt immer von der Stromversorgung, bevor Sie es montieren, demontieren oder reinigen.
- In Österreich darf das Produkt nur dann in Schwimmbecken und Gartenteichen bzw. in deren Nähe installiert und betrieben werden, wenn zusätzlich zu einem Fehlerstrom-Schutzschalter ein geeigneter ÖVE-geprüfter Sicherheitstrenntransformator vorgeschaltet ist.
- Die Umgebungstemperatur am Einsatzort darf nicht rund um den Gefrierpunkt (< 0 °C) oder darunter liegen. Das Wasser in der Klarwasserpumpe könnte gefrieren. Durch die dabei auftretende Ausdehnung wird die Klarwasserpumpe zerstört. Bewahren Sie das Produkt im Winter an einem trockenen und frostsicheren Ort auf.
- Die Pumpe darf nicht verwendet werden, wenn sich Personen oder Haustiere im Wasser befinden.
- Durch das Auslaufen von Schmiermitteln kann es zu einer Kontaminierung der Flüssigkeit kommen.
- Installieren und betreiben Sie das Produkt außerhalb der Reichweite von Kindern.

6.2 Allgemein

- Das Produkt ist kein Spielzeug. Halten Sie es von Kindern und Haustieren fern.
- Lassen Sie Verpackungsmaterial nicht achtlos herumliegen. Dieses könnte für Kinder zu einem gefährlichen Spielzeug werden.

- Falls Sie Fragen haben, die mit diesem Dokument nicht beantwortet werden können, wenden Sie sich an unseren technischen Kundendienst oder an sonstiges Fachpersonal.
- Lassen Sie Wartungs-, Anpassungs- und Reparaturarbeiten ausschließlich von einem Fachmann bzw. einer Fachwerkstatt durchführen.

6.3 Handhabung

- Gehen Sie stets vorsichtig mit dem Produkt um. Stöße, Schläge oder das Herunterfallen aus geringer Höhe können das Produkt beschädigen.

6.4 Betriebsumgebung

- Betreiben Sie das Produkt nicht in explosiven Flüssigkeiten oder Gasen bzw. in deren Nähe. Es besteht Explosionsgefahr!

6.5 Persönliche Sicherheit

- Nehmen Sie das Produkt nicht in Betrieb, wenn Sie müde sind oder unter dem Einfluss von Alkohol, verschreibungspflichtigen Medikamenten oder Drogen stehen.
- Tragen Sie bei langen Haaren einen Haarschutz.
- Tragen Sie während der Installation einen Sicherheitshelm, eine Schutzbrille und rutschfeste Schuhe, um die Gefahr von Verletzungen zu reduzieren.
- Achten Sie am Installationsort stets auf einen guten Stand und ein gutes Gleichgewicht.

6.6 Elektrische Sicherheit

- Berühren Sie den Netzstecker niemals mit feuchten oder gar nassen Händen! Es besteht Lebensgefahr durch einen elektrischen Schlag!
- Achten Sie darauf, dass sich die Steckeranschlüsse in vor Überschwemmungen geschützten Bereichen befinden. Es besteht Lebensgefahr durch einen elektrischen Schlag. Verwenden Sie bei Bedarf geeignete Schutzgehäuse für die Steckeranschlüsse.
- Verwenden Sie immer für den Außenbereich geeignete Verlängerungskabel.
- Das Netzkabel muss hinter der Steckdose nach unten zeigen, damit mögliches Wasser abläuft und nicht in die Steckdose eindringt.
- Achten Sie beim Einsatz eines Verlängerungskabels oder beim Verlegen der Kabel für die Klarwasserpumpe darauf, dass die Kabel einen Querschnitt haben, der mindestens dem der Pumpe entspricht.
- Schützen Sie das Netzkabel der Klarwasserpumpe vor Kälte/Hitze, Öl/Benzin und scharfen Kanten.
- Treten Sie nicht auf das Netzkabel, fahren Sie nicht darüber.
- Verbiegen Sie das Netzkabel nicht und stellen Sie nichts darauf ab.

6.7 Netzkabel



Verändern oder reparieren Sie keine Komponenten der Stromversorgung, einschließlich Netzstecker, Netzkabel und Netzteile. Verwenden Sie keine beschädigten Komponenten. Lebensgefahr durch Stromschlag!

- Schließen Sie den Netzstecker des Produkts nur an eine Netzsteckdose an, die durch einen Fehlerstromschutzschalter (RCD) gesichert ist, der einen Nennfehlerstrom von maximal 30 mA zulässt.
- Die Netzsteckdose muss sich in der Nähe des Geräts befinden und leicht zugänglich sein.
- Der Netzstecker darf niemals mit feuchten Händen an die Netzsteckdose angeschlossen oder von dieser getrennt werden.

- Ziehen Sie niemals am Netzkabel, um das Gerät von der Netzsteckdose zu trennen. Ziehen Sie ihn stets mit den dafür vorgesehenen Griffflächen aus der Netzsteckdose.
- Ziehen Sie bei längerer Nichtbenutzung den Netzstecker aus der Netzsteckdose.
- Ziehen Sie aus Sicherheitsgründen bei einem Gewitter den Netzstecker aus der Steckdose.
- Sorgen Sie dafür, dass das Netzkabel nicht eingeklemmt, geknickt, durch scharfe Kanten beschädigt oder mechanischen Beanspruchungen ausgesetzt wird.
- Vermeiden Sie eine übermäßige thermische Belastung des Netzkabels durch große Hitze oder große Kälte.
- Nehmen Sie auch keine Änderungen daran vor. Wenn Sie dies nicht beachten, kann das Netzkabel beschädigt werden. Ein beschädigtes Netzkabel kann zu einem tödlichen Stromschlag führen.
- Sollte das Netzkabel Beschädigungen aufweisen, berühren Sie es nicht.
 - Schalten Sie zuerst die zugehörige Netzsteckdose stromlos (z. B. über den zugehörigen Sicherungsautomaten) und ziehen Sie danach den Netzstecker vorsichtig aus der Netzsteckdose.
 - Nehmen Sie das Produkt unter keinen Umständen mit einem beschädigten Netzkabel in Betrieb.
- Ein beschädigtes Netzkabel darf nur vom Hersteller, einer vom Hersteller beauftragten Werkstatt oder einer ähnlich qualifizierten Person ausgetauscht werden, um jegliche Gefährdungen zu vermeiden.
- Achten Sie darauf, dass das Kabel nicht eingeklemmt, geknickt oder durch scharfe Kanten beschädigt wird.
- Verlegen Sie Kabel immer so, dass niemand darüber stolpern oder sich in ihnen verfangen kann. Bei Nichtbeachtung besteht Verletzungsgefahr.

6.8 Bedienung

- Sollten Sie Zweifel bezüglich des Betriebs, der Sicherheit oder dem Anschließen des Produkts haben, wenden Sie sich an einen Fachmann.
- Sollte kein sicherer Betrieb mehr möglich sein, nehmen Sie das Produkt außer Betrieb und schützen Sie es vor unbeabsichtigter Verwendung. Sehen Sie UNBEDINGT davon ab, das Produkt selbst zu reparieren. Der sichere Betrieb ist nicht mehr gewährleistet, wenn das Produkt:
 - sichtbare Schäden aufweist,
 - nicht mehr ordnungsgemäß funktioniert,
 - über einen längeren Zeitraum unter ungünstigen Umgebungsbedingungen gelagert wurde oder
 - erheblichen Transportbelastungen ausgesetzt wurde.

6.9 Reparaturen

- Die Durchführung von Reparaturen setzt Fachkenntnisse voraus. Führen Sie Reparaturen nicht eigenständig durch. Lassen Sie Ihr Produkt von einer qualifizierten Person reparieren.

6.10 Zubehör

- Die Verwendung von nicht zugelassenem Zubehör könnte zu Verletzungen und Produktschäden führen. Verwenden Sie keine Zubehörinterstücke oder Erweiterungen, die nicht spezifisch in diesen Anweisungen erwähnt sind.

6.11 Drucksysteme

- Das Produkt arbeitet unter Druck. Eine nicht ordnungsgemäße Verwendung kann zum Herausspringen von Bauteilen und zu Verletzungen führen. Befolgen Sie immer die Gebrauchsanweisung in dieser Bedienungsanleitung.
- Lösen Sie niemals Anschlüsse, während das Wassersystem unter Druck steht. Lassen Sie den Druck ab, bevor Sie Anschlüsse lösen.

7 Produktübersicht



- | | | | |
|---|--------------------------|----|--------------------------------------|
| 1 | Tragegriff | 2 | Höhenverstellmechanismus des Sockels |
| 3 | Verstellbarer Sockel | 4 | Einlassöffnungen |
| 5 | L-förmiger Verbinder | 6 | Druckauslass |
| 7 | Schwimmerschalter | 8 | Positionen des Schwimmerschalters |
| 9 | Schwimmerschalter-Klemme | 10 | Schnellverschluss |

8 Installation

8.1 Überlegungen zur Platzierung

Berücksichtigen Sie vor dem Einsetzen der Pumpe Folgendes:

Einschränkungen

Berücksichtigen Sie die in „Technische Daten“ (falls vorhanden) aufgeführten technischen Einschränkungen.

- Mindestplatzbedarf für die Installation
- Maximale Eintauchtiefe

- Maximale Partikelgröße
- Maximale Pumpenhöhe (Förderhöhe)

8.2 Wichtige Hinweise zu Anschlüssen an das Wassersystem

- Stellen Sie sicher, dass der Schlauch dem in den „Technischen Daten“ angegebenen Steuerdruck dauerhaft standhält.
- Überprüfen Sie regelmäßig auf Wasserundichtigkeiten.
- Ziehen Sie die Verbindungen nicht zu fest an, um Schäden an den Anschlüssen zu vermeiden.

8.3 Installieren des Druckschlauchs

1. Drehen Sie den Schlauchadapter auf den Druckauslass.
2. Schließen Sie einen geeigneten Schlauch an den Schlauchanschluss an.
3. (Falls erforderlich) Drücken Sie den Schnellverschluss am Adapter, um die Schlauchverbindung zu lösen.

8.4 Einstellen der Korngröße

Durch Einstellen der Korngröße verhindern Sie, dass Körner, die größer als die eingestellte Größe sind, in die Pumpe gelangen, um Ihren Anwendungsanforderungen gerecht zu werden.

1. Lösen Sie die Klemmschraube des Höhenverstellmechanismus des Sockels.
2. Drehen Sie den Sockel, um die Korngröße einzustellen.
3. Ziehen Sie die Klemmschraube danach wieder fest.

8.5 Platzierung der Pumpe

1. Trennen Sie die Pumpe von der Stromversorgung, um ein versehentliches Einschalten zu verhindern.
2. Platzieren Sie eine Grundplatte auf dem Boden der Wasserquelle. Lassen Sie die Pumpe niemals in Schmutz, Schlamm oder Laubreste ab, da sie andernfalls verstopfen könnte.
3. Bringen Sie ein ausreichend starkes, wasserfestes Seil am Tragegriff an.
4. Senken Sie die Pumpe in das Wasser auf die Grundplatte ab.
5. Sichern Sie das Seil an einem stabilen Punkt, um die Pumpe zu fixieren.

9 Bedienung

Hinweis:

Die Pumpe ist selbstentlüftend.

WARNUNG

Eingeschlossenes Wasser erhitzt sich schnell

Wenn eingeschlossenes Wasser freigesetzt wird, besteht Verbrühungsgefahr

- Lassen Sie die Auslassöffnung stets geöffnet.
- Halten Sie die Ablaufschläuche frei von Blockaden.
- Entfernen Sie sich von der Auslassöffnung.

HINWEIS

Kontinuierlicher Betrieb verkürzt die Lebensdauer des Produktes

Die Pumpe eignet sich nicht für den kontinuierlichen Betrieb.

Hinweise:

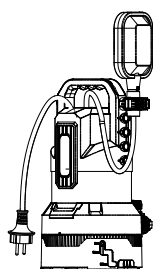
Überhitzungsschutz: Die Pumpe verfügt über einen integrierte Überhitzungsschutz.

Bei einer Überhitzung stoppt die Pumpe automatisch. Lassen Sie die Pumpe mindestens 30 Minuten lang abkühlen, bevor Sie sie neu starten.

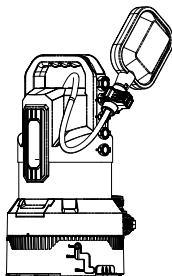
9.1 Einstellen des Schwimmerschalters zum Steuern der Pumpe

Nachdem Sie die Pumpe ins Wasser abgesenkt und befestigt haben, stellen Sie den Schwimmerschalter so ein, dass sich die Pumpe wie gewünscht ein- und ausschaltet.

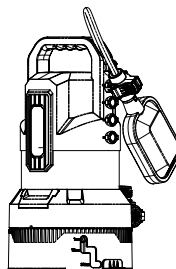
Der Schwimmerschalter hat 3 Positionen:



A



B



C

A = Immer eingeschaltet, B = Eingeschaltet, C = Ausgeschaltet

Der Schwimmerschalter kann für eine optimale Steuerung in verschiedenen Höhenpositionen arretiert werden.

Wichtig:**Trockenlaufschutz:**

Wenn die Pumpe eine Zeit trocken läuft, schaltet der Trockenlaufschutz die Pumpe aus. Verhindern Sie, dass die Pumpe trocken läuft, da dies die Lebensdauer der Pumpe verkürzt.

So stellen Sie den Schwimmerschalter ein:

1. Stecken Sie das Netzkabel in eine für den Außenbereich geeignete IP44-Schutzkontaktsteckdose.
2. Arretieren Sie den Schwimmerschalter in der gewünschten Höhe.
3. Verwenden Sie die Kabelklemme/Schwimmerschalter-Klemme, um die Position des Schwimmerschalters einzustellen.
 - Wenn der Schwimmerschalter angehoben wird, schaltet sich die Pumpe ein und beginnt, Wasser durch die Auslassöffnung zu fördern.
 - Wenn der Schwimmerschalter absinkt, schaltet sich die Pumpe automatisch aus.
4. Wenn kein Wasser gefördert wird, füllen Sie Wasser in den Schlauch oder bewegen Sie die Pumpe leicht, um den Einlassvorgang zu beschleunigen.

9.2 Beseitigung von Verstopfungen

**! WARNUNG****Gefahr eines elektrischen Schlags!**

Trennen Sie das Produkt immer von der Stromversorgung, bevor Sie es anschließen, abklemmen, reinigen oder Fehler suchen.

1. Trennen Sie die Pumpe von der Stromversorgung, um ein versehentliches Einschalten zu verhindern.
2. Beseitigen Sie die Verstopfung bzw. die für die Verstopfung verantwortlichen Fremdkörper (verwenden Sie z. B. einen an eine Süßwasserquelle angeschlossenen Schlauch mit niedrigem Wasserdruck).

10 Außerbetriebnahme

1. Trennen Sie die Pumpe von der Stromversorgung.
2. Nehmen Sie die Pumpe aus dem Wasser heraus.
3. Trennen Sie den Ansaugschlauch.
4. Lassen Sie das Restwasser aus der Pumpe ablaufen, indem Sie sie diagonal halten oder umdrehen.
5. Spülen Sie den Ansaugbereich und das Pumpengehäuse mit sauberem Wasser ab. Entfernen Sie größere Partikel von Hand.
6. Lassen Sie die Pumpe vollständig an der Luft trocknen.
7. Wickeln Sie dann das Netzkabel auf.
8. Bewahren Sie die Pumpe in einem frostsicheren, trockenen Raum auf.

11 Reinigung

Wichtig:

- Verwenden Sie keine aggressiven Reinigungsmittel, Reinigungsalkohol oder andere chemische Lösungsmittel. Diese können zu Schäden am Gehäuse und zu Fehlfunktionen des Produkts führen.
- Tauchen Sie das Produkt nicht in Wasser.

1. Schalten Sie zunächst einmal das Produkt aus.
2. Lassen Sie das Produkt dann auf die Umgebungstemperatur abkühlen.
3. Verwenden Sie zum Reinigen des Produkts ein trockenes, faserfreies Tuch.

12 Wartung

- Die Pumpe ist wartungsfrei. Öffnen Sie das Gehäuse der Pumpe nicht.
- Falls die Pumpe beschädigt ist, muss sie zu einer spezialisierten Werkstatt gebracht werden.

13 Problembehandlung

Die Pumpe startet nicht.

Mögliche Ursache(n)	Vorgeschlagene Lösung
Die Stromversorgung ist unterbrochen.	Überprüfen Sie die Stromversorgung.
Der Schwimmerschalter ist falsch eingestellt.	Stellen Sie den Schwimmerschalter so ein, dass er sich in der richtigen Position befindet.
Der Mechanismus des Schwimmerschalters ist blockiert.	Schütteln Sie den Schwimmerschalter, um den Schwimmermechanismus zu lösen.
Der Übertemperaturschutz wurde ausgelöst.	1. Trennen Sie die Pumpe von der Stromversorgung. 2. Suchen Sie nach der Ursache der Überhitzung. 3. Setzen Sie den Übertemperaturschutz zurück, indem Sie die Pumpe min. 30 Minuten abkühlen lassen. 4. Starten Sie die Pumpe neu.

Die Pumpe fördert kein Wasser

Mögliche Ursache(n)	Vorgeschlagene Lösung
Der Wassereinlass ist verstopft.	1. Trennen Sie die Pumpe von der Stromversorgung. 2. Machen Sie den Wassereinlass frei.
Der Pumpenpropeller ist blockiert.	1. Trennen Sie die Pumpe von der Stromversorgung. 2. Entfernen Sie alle Verstopfungen aus dem Einlass.

Die Pumpe stoppt nicht

Mögliche Ursache(n)	Vorgeschlagene Lösung
Wasserundichtigkeit im Wassersystem.	Überprüfen Sie das Wassersystem auf Wasserundichtigkeiten und beheben Sie diese.

Das Fördervolumen ist zu gering

Mögliche Ursache	Abhilfemaßnahme
Der Einlass ist teilweise verstopft.	1. Trennen Sie die Pumpe von der Stromversorgung. 2. Entfernen Sie alle Verstopfungen aus dem Einlass.
Die Pumpe saugt Luft an.	Stellen Sie sicher, dass die Einlassöffnungen vollständig eingetaucht sind.
Der Ablaufschlauch ist undicht oder verbogen.	Prüfen Sie den Ablaufschlauch auf Undichtigkeiten. Begradigen Sie ihn.
Der Schlauchdurchmesser ist zu klein.	Verwenden Sie einen Schlauch mit einem größeren Durchmesser.

14 Entsorgung



Alle Elektro- und Elektronikgeräte, die auf den europäischen Markt gebracht werden, müssen mit diesem Symbol gekennzeichnet werden. Dieses Symbol weist darauf hin, dass dieses Gerät am Ende seiner Lebensdauer getrennt von unsortiertem Siedlungsabfall zu entsorgen ist.

Jeder Besitzer von Altgeräten ist verpflichtet, Altgeräte einer vom unsortierten Siedlungsabfall getrennten Erfassung zuzuführen. Die Endnutzer sind verpflichtet, Altbatterien und Akkumulatoren, die nicht vom Altgerät umschlossen sind, sowie Lampen, die zerstörungsfrei aus dem Altgerät entnommen werden können, vor der Abgabe an einer Erfassungsstelle vom Altgerät zerstörungsfrei zu trennen.

Vertreiber von Elektro- und Elektronikgeräten sind gesetzlich zur unentgeltlichen Rücknahme von Altgeräten verpflichtet. Conrad stellt Ihnen folgende **kostenlose** Rückgabemöglichkeiten zur Verfügung (weitere Informationen auf unserer Internet-Seite):

- in unseren Conrad-Filialen
- in den von Conrad geschaffenen Sammelstellen
- in den Sammelstellen der öffentlich-rechtlichen Entsorgungsträger oder bei den von Herstellern und Vertriebern im Sinne des ElektroG eingerichteten Rücknahmesystemen

Für das Löschen von personenbezogenen Daten auf dem zu entsorgenden Altgerät ist der Endnutzer verantwortlich.

Beachten Sie, dass in Ländern außerhalb Deutschlands evtl. andere Pflichten für die Altgeräte-Rückgabe und das Altgeräte-Recycling gelten.

15 Konformitätserklärung (DOC)

Conrad Electronic SE, Klaus-Conrad-Straße 1, D-92240 Hirschau, erklärt hiermit, dass dieses Produkt der/den folgenden Richtlinie(n) entspricht:

Modellnummer: QSB-2JH-1100263A / Q1100263A-4PM (Best.-Nr. 3400440)

Modellnummer: QSB-JH-400B256M / Q400B256 (Best.-Nr. 3402410)

Maschinenrichtlinie 2006/42/EG

EN IEC 60335-2-41:2021/A11:2021

EN 60335-1:2012/A15:2021 EN 62233:2008

EMV-Richtlinie 2014/30/EU

EN IEC 55014-1:2021

EN IEC 55014-2:2021

EN IEC 61000-3-2:2019/A1:2021

EN 61000-3-3:2013/A1:2019/A2:2021

RoHS-Richtlinie 2011/65/EU + 2015/863/EU

CE-Kennzeichnung auf dem Produkt



Der vollständige Text der EU-Konformitätserklärung ist unter der folgenden Internetadresse verfügbar:

www.conrad.com/downloads

Geben Sie die Bestellnummer des Produkts in das Suchfeld ein; anschließend können Sie die EU-Konformitätserklärung in den verfügbaren Sprachen herunterladen.

16 Technische Daten

Betriebsspannung.....	220 - 240 V/AC, 50 Hz
Leistungsaufnahme.....	400 W
Schutzklasse	Klasse I
Schutzart gegen Eindringen von Wasser (Pumpe).....	IPX8
Art des Netzkabels	H05RN-F 3G0,75mm ² -VDE, 10 m
Netzkabellänge.....	10 m
Min. Platzbedarf für die Installation	50 x 50 cm
Übertemperaturschutz	Ja (135 °C)
Trockenlaufschutz	Ja
Fördermedium	Nicht salzhaltiges Wasser, Schmutzwasser, nicht trinkbares Wasser
Temperatur des Mediums.....	max. 35 °C
Selbstansaugend.....	Ja
Korngröße/Kontamination	max. 35 mm (einstellbar) 1 mm, 15 mm, 35 mm)
Durchflussmenge (Qmax).....	max. 13000 l/h
Mindesttauchhöhe	100 mm

Maximale Eintauchtiefe	max. 7 m
Förderhöhe (Auslaufhöhe) (Hmax.).....	max. 6 m
Schlauchanschlussgröße	Ausgang G1-1/2 (1 - 1/2") (47,803 mm)
Auslassgröße (Druckanschluss).....	G1-1/2 (1 - 1/2") 44,85 mm (Innendurchmesser)
Gehäusematerial	Kunststoff
Betriebstemperatur	1 - 35 °C
Aufbewahrungstemperatur	0 - 35 °C
Gewicht.....	ca. 4,55 kg
Abmessungen (L x B x H).....	215 x 325 x 180 mm
Adapterabmessungen	G1-1/2 (1 - 1/2") 44,85 mm (Innendurchmesser)

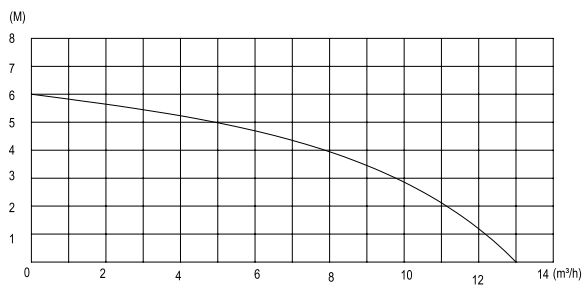


Table of Contents

1	Introduction	17
2	Operating Instructions for download	17
3	Intended use	17
4	Delivery contents	18
5	Description of symbols	18
6	Safety instructions	18
6.1	Read first!	18
6.2	General	19
6.3	Handling	19
6.4	Operating environment	19
6.5	Personal safety	19
6.6	Electrical safety	20
6.7	Mains cable	20
6.8	Operation	20
6.9	Repairs	21
6.10	Accessories	21
6.11	Pressurized systems	21
7	Product overview	22
8	Installation	22
8.1	Placement considerations	22
8.2	Important notes on water system connections	23
8.3	Installing the pressure hose	23
8.4	Adjusting the grain size	23
8.5	Placing the pump	23
9	Operation	24
9.1	Adjusting the float switch to control the pump	24
9.2	Clearing blockages	25
10	Decommissioning	25
11	Cleaning	25
12	Maintenance	26
13	Troubleshooting	26
14	Disposal	27
15	Declaration of conformity (DOC)	27
16	Technical data	28

1 Introduction

Thank you for purchasing this product.

If there are any technical questions, please contact:

www.conrad.com/contact

2 Operating Instructions for download

Use the link www.conrad.com/downloads (alternatively scan the QR code) to download the complete operating instructions (or new/current versions if available). Follow the instructions on the web page.

3 Intended use

The product is a submersible dirty water pump. The product is intended for private use.

The product is not intended for permanent operation.

Usage applications

Intended applications	The dirty water pump is used for recirculate/drain containers (rain water cistern), water supply of suitable devices in the garden via a house well (ground water) or pumping off water (example: from a swimming pool). The dirty water pump is also suitable for draining after flooding or for temporary water recirculation of ponds.
Not intended applications	Irrigate in commerce, industry or public areas (example: garden facilities)

Pumped media

Intended media	Clear non-saline water (max. +35 °C)
Not intended media	Slurry, sludge, mud or heavily polluted water Water containing chemicals or other acidic contaminants. Water hotter than +35 °C Drinking water/potable water Corrosive/caustic, flammable or explosive liquids (example: gasoline, fuel oil, nitro diluent), grease, oils Salt water Sewage water

The product is designed for private use only.

If you use the product for purposes other than those described, the product may be damaged.

Improper use can result in short circuits, fires, electric shocks or other hazards.

The product complies with the statutory national and European requirements.

For safety and approval purposes, you must not rebuild and/or modify the product.

Read the operating instructions carefully and store them in a safe place. Make this product available to third parties only together with the operating instructions.

4 Delivery contents

- 1x Submersible pump
- L-shaped connector
- Operating instructions

5 Description of symbols

The following symbols are on the product/appliance or are used in the text:



Read the operating instructions carefully.



The symbol warns of hazards that can lead to personal injury.



The symbol warns of dangerous voltage that can lead to personal injury by electric shock.



Do not exceed the immersion depth: 7 m.

6 Safety instructions



Read the operating instructions carefully and especially observe the safety information. If you do not follow the safety instructions and information on proper handling, we assume no liability for any resulting personal injury or damage to property. Such cases will invalidate the warranty/guarantee.

6.1 Read first!

- This appliance shall not be used by children. Keep the appliance and its cord out of reach of children.
- Children shall not play with the appliance.
- Using the product in or close to garden ponds, wells, swimming pools, fountains, etc. is only permissible if the product is operated by a leakage current protection switch (FI-protection switch) with a nominal error current of ≤ 30 mA.
- This product is not protected against the effects of freezing and shall not be left outside during freezing weather conditions.

- Cleaning and maintenance must not be carried out by children.
- A damaged mains cable may only be replaced by the manufacturer, a workshop commissioned by the manufacturer, or a similarly qualified person, so as to prevent any danger.
- Always disconnect the appliance from the power supply before assembling, disassembling, or cleaning.
- In Austria, the product must only be installed and operated in or close to swimming pools and garden ponds if a suitable ÖVE-tested safety separating transformer is switched in front of it in addition to the leakage current protection switch.
- There must not be any ambient temperatures around or below freezing ($<0^{\circ}\text{C}$) at the operating site. The water in the clear water pump would freeze and the higher volume of ice destroys the clear water pump. Store the product dry and protected from frost in winter.
- The pump must not be used when people or pets are in the water.
- Pollution of the liquid could occur due to leakage of lubricants.
- Install or operate the product in a way that it is out of reach of children.

6.2 General

- The product is not a toy. Keep it out of the reach of children and pets.
- Do not leave packaging material lying around carelessly. This may become dangerous playing material for children.
- If you have questions which remain unanswered by this information product, contact our technical support service or other technical personnel.
- Maintenance, modifications and repairs must only be completed by a technician or an authorised repair centre.

6.3 Handling

- Handle the product carefully. Jolts, impacts or a fall even from a low height can damage the product.

6.4 Operating environment

- Do not operate the product in or close to explosive liquids or gases. There is a danger of explosion!

6.5 Personal safety

- Do not operate product when you are tired, under the influence of alcohol, prescription medicines or drugs.
- Wear protecting hair covering to contain long hair.
- During installation, wear a safety helmet, safety goggles and non-skid footwear to reduce the risk of personal injury.

- Ensure proper footing and balance at all times at the installation site.

6.6 Electrical safety

- Never touch the mains plug with wet hands! There is danger to life from electric shock!
- Ensure that electrical plug connections are in flooding-safe areas. There is a danger to life from electric shock. If required, use suitable protective housings for the plug connections.
- Always use outdoor-rated extension cords.
- The mains cable must point downwards from the mains socket so that the water running back at the cable cannot enter the mains socket.
- When using an extension cord or placing cables for the clear water pump, ensure that the cables have a cross-section equal to or larger than that of the pump.
- Protect the mains line of the clear water pump against cold/heat, oil/gasoline and sharp edges.
- Do not step on the mains line, do not drive on it.
- Do not bend the mains line and do not place any objects on it.

6.7 Mains cable



Do not modify or repair mains supply components including mains plugs, mains cables, and power supplies. Do not use damaged components. Risk of death by electric shock!

- Only connect the mains plug to a mains outlet protected by a residual current device (RCD) having a rated residual operating current not exceeding 30 mA.
- The mains outlet must be located near to the device and be easily accessible.
- Never plug in or unplug the mains plug when your hands are wet.
- Never pull the mains plug from the socket by pulling at the cable. Always pull it from the mains socket using the intended grips.
- Unplug the mains plug from the mains socket if you do not use the device for an extended period of time.
- Disconnect the mains plug from the mains socket in thunderstorms for reasons of safety.
- Make sure that the mains cable is not squeezed, bent, damaged by sharp edges or put under mechanical stress.
- Avoid excessive thermal stress on the mains cable from extreme heat or cold.
- Do not modify the mains cable. Otherwise the mains cable may be damaged. A damaged mains cable can cause a deadly electric shock.
- Do not touch the mains cable if it is damaged.
 - First, power down the respective mains socket (e.g. via the respective circuit breaker) and then carefully pull the mains plug from the mains socket.
 - Never use the product if the mains cable is damaged.
- A damaged mains cable may only be replaced by the manufacturer, a workshop commissioned by the manufacturer or a similarly qualified person, so as to prevent any danger.
- Ensure that cables are not pinched, kinked or damaged by sharp edges.
- Always lay cables so that nobody can trip over or become entangled in them. This poses a risk of injury.

6.8 Operation

- Consult an expert when in doubt about the operation, safety or connection of the product.
- If it is no longer possible to operate the product safely, take it out of operation and protect it from any accidental use. DO NOT attempt to repair the product yourself. Safe operation can no longer be guaranteed if the product:

- is visibly damaged,
- is no longer working properly,
- has been stored for extended periods in poor ambient conditions or
- has been subjected to any serious transport-related stresses.

6.9 Repairs

- Repairs require specialist knowledge. Do not perform repairs yourself. Have your product repaired by a qualified person.

6.10 Accessories

- The use of non-approved accessories might lead to injury or product damage. Do not use any accessory or attachment not specifically mentioned in these instructions.

6.11 Pressurized systems

- The product operates under pressure. Incorrect use can cause components to blow off and cause injury. Always follow the usage instructions in these instructions.
- Never loosen connections while the water system is under pressure. Release the pressure before loosening connections.

7 Product overview



- | | | | |
|---|--------------------|----|-------------------------------------|
| 1 | Carry handle | 2 | Height adjustment mechanism of base |
| 3 | Adjustable base | 4 | Intake openings |
| 5 | L-shaped connector | 6 | Pressure outlet |
| 7 | Float switch | 8 | Float switch positions |
| 9 | Float switch clamp | 10 | Quick release |

8 Installation

8.1 Placement considerations

Before you place the pump, consider the following:

Limitations

Observe the technical limitations as stated in the 'Technical data' (if any).

- Minimum required installation space
- Maximum submersion depth

- Maximum particle size
- Maximum pump head (conveying height)

8.2 Important notes on water system connections

- Ensure the hose can continuously withstand the control pressure as indicated in the 'Technical data'.
- Regularly check for water leaks.
- Do not over-tighten connections to prevent damage to fittings.

8.3 Installing the pressure hose

1. Screw the hose adapter onto the pressure outlet.
2. Connect a suitable hose to the hose connection.
3. (If required) Press the quick release on the adapter to release the hose connection.

8.4 Adjusting the grain size

By setting the grain size, you restrict grains larger than the set size from entering the pump to fit your application requirements.

1. Loosen the clamping screw of the base height adjustment mechanism.
2. Rotate the base to adjust the grain size.
3. Tighten the clamping screw.

8.5 Placing the pump

1. Unplug the pump from the power source to prevent accidental start-up.
2. Place a base plate at the bottom of the water source. Never lower the pump into dirt, sludge, or leaf residue to prevent clogging.
3. Attach a sufficiently strong, water-tight rope to the carry handle.
4. Lower the pump into the water onto the base plate.
5. Fasten the rope to a stable location to secure the pump in place.

9 Operation

Note:

The pump is self-bleeding.

WARNING

Trapped water heats up quickly

Risk of scalding if trapped water is released

- Keep the discharge outlet open at all times.
- Keep discharge hoses free of obstructions.
- Stand away from discharge outlet.

NOTICE

Permanent operation reduces lifetime

The pump is not suitable for permanent operation.

Notes:

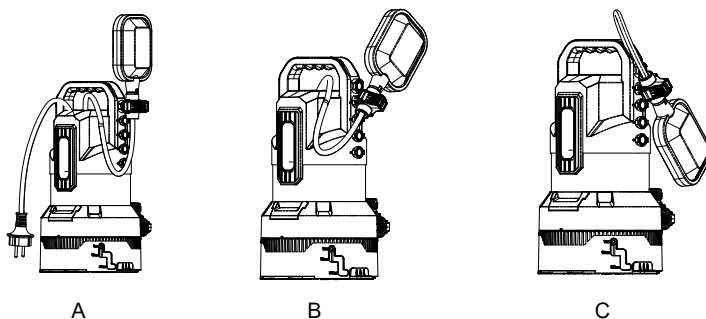
Overheat protection: The pump has a built-in overheat protection.

If the pump overheats, it will stop automatically. Let the pump cool down for at least 30 minutes before restarting.

9.1 Adjusting the float switch to control the pump

After you have lowered the pump into the water and secured the pump, adjust the float switch so that the pump switches on and off as desired.

The float switch has 3 positions:



A = Always on, B = Switched on, C = Switched off

The float switch can be locked in different height positions for optimal control.

Important:**Dry run protection:**

If the pump runs dry for some time, the dry run protection will switch off the pump. Prevent to run the pump dry as this reduces the service life of the pump.

To set the float switch:

1. Plug the mains cable into an IP44 protective ground mains socket suitable for outdoor use.
2. Lock the float switch at the required height.
3. Use the cable clamp/float switch clamp to adjust the float switch position.
 - If the float switch is raised, the pump switches on and starts transporting water through the outlet opening.
 - If the float switch drops, the pump switches off automatically.
4. If no water is conveyed, fill water into the hose or move the pump slightly to accelerate the intake process.

9.2 Clearing blockages

**WARNING****Risk of electric shock!**

Always disconnect the product from the mains power supply before connection, disconnection, cleaning, or troubleshooting.

1. Unplug the pump from the power source to prevent accidental start-up.
2. Clear any obstructions (e.g., use a low power fresh water hose).

10 Decommissioning

1. Disconnect the pump from the power supply.
2. Remove the pump from the water.
3. Disconnect the suction hose.
4. Let residual water run out of the pump by holding it diagonally or turning it upside-down.
5. Rinse the suction area and the pump housing with clean water. Remove larger particles by hand.
6. Allow the pump to air dry completely.
7. Coil up the mains cable.
8. Store the pump in a frost-protected and dry room.

11 Cleaning

Important:

- Do not use aggressive cleaning agents, rubbing alcohol or other chemical solutions. They damage the housing and can cause the product to malfunction.
- Do not immerse the product in water.

1. Switch the product off.

2. Let the product cool down to ambient temperature.
3. Clean the product with a dry, fibre-free cloth.

12 Maintenance

- The pump is maintenance-free. Do not open the pump housing.
- If the pump is damaged, take it to a specialist workshop.

13 Troubleshooting

The pump does not start

Possible cause	Suggested solution
Power supply is interrupted.	Check the power supply.
Float switch adjusted incorrectly.	Adjust the float switch so that it is in the correct position.
Float switch mechanism is stuck.	Shake the float switch to loosen the float mechanism.
Overtemperature protection was triggered.	1. Disconnect the pump from power supply. 2. Find the cause of overheating. 3. To reset the overheat protection, let the pump cool down for min. 30 minutes. 4. Restart the pump.

The pump does not pump water

Possible cause	Suggested solution
The water intake is blocked.	1. Disconnect the pump from power supply. 2. Unblock the water intake.
Blocked pump propeller.	1. Disconnect the pump from power supply. 2. Remove any blockages from the intake.

The pump does not stop

Possible cause	Suggested solution
Water leak in water system.	Check and fix any water leaks in the water system.

Conveyed volume is too low

Possible cause	Suggested solution
Intake is partially blocked.	1. Disconnect the pump from power supply. 2. Remove any blockages from the intake.
Pump is sucking in air.	Ensure intake openings are fully submerged.
Discharge hose is leaking or is bent.	Inspect the discharge hose for leaks.

Possible cause	Suggested solution
	Remove bends.
The hose diameter is too small.	Use a hose with larger diameter.

14 Disposal



This symbol must appear on any electrical and electronic equipment placed on the EU market. This symbol indicates that this device should not be disposed of as unsorted municipal waste at the end of its service life.

Owners of WEEE (Waste from Electrical and Electronic Equipment) shall dispose of it separately from unsorted municipal waste. Spent batteries and accumulators, which are not enclosed by the WEEE, as well as lamps that can be removed from the WEEE in a non-destructive manner, must be removed by end users from the WEEE in a non-destructive manner before it is handed over to a collection point.

Distributors of electrical and electronic equipment are legally obliged to provide free take-back of waste. Conrad provides the following return options **free of charge** (more details on our website):

- in our Conrad offices
- at the Conrad collection points
- at the collection points of public waste management authorities or the collection points set up by manufacturers or distributors within the meaning of the ElektroG

End users are responsible for deleting personal data from the WEEE to be disposed of.

It should be noted that different obligations about the return or recycling of WEEE may apply in countries outside of Germany.

15 Declaration of conformity (DOC)

Conrad Electronic SE, Klaus-Conrad-Straße 1, D-92240 Hirschau hereby declares that this product conforms to the following directive(s):

Model number: QSB-2JH-1100263A / Q1100263A-4PM (Item no. 3400440)

Model number: QSB-JH-400B256M / Q400B256 (Item no. 3402410)

MD directive 2006/42/EC

EN IEC 60335-2-41:2021/A11:2021

EN 60335-1:2012/A15:2021 EN 62233:2008

EMC directive 2014/30/EU

EN IEC 55014-1:2021

EN IEC 55014-2:2021

EN IEC 61000-3-2:2019/A1:2021

EN 61000-3-3:2013/A1:2019/A2:2021

RoHS directive 2011/65/EU + 2015/863/EU

CE marking on product



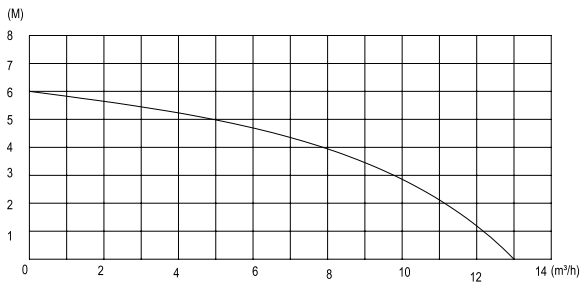
Click on the following link to read the full text of the EU declaration of conformity:

www.conrad.com/downloads

Enter the product item number in the search box. You can then download the EU declaration of conformity in the available languages.

16 Technical data

Operating voltage	220-240 V/AC, 50Hz
Power consumption.....	400 W
Protection class	Class I
Ingress protection (Pump)	IPX8
Mains cable type.....	H05RN-F 3G0.75mm ² -VDE, 10 m
Mains cable length.....	10 m
Min installation space	50 x 50 cm
Overtemperature protection.....	Yes (135 °C)
Dry run protection.....	Yes
Pumped medium	Non-saline water, dirty water, non-potable water
Medium temperature	max. 35 °C
Self-priming	Yes
Grain size/contamination	max. 35 mm (adjustable: 1 mm, 15 mm, 35 mm)
Flow rate (Qmax).....	max. 13000 l/h
Minimum immersion level	100 mm
Maximum immersion depth	max. 7 m
Pumping head (Discharge head) (Hmax.)	max. 6 m
Hose connector size	Output G1-1/2 (1-1/2") (47.803 mm)
Outlet (pressure connection) size	G1-1/2 (1-1/2") 44.85 mm (inner)
Casing material.....	Plastic
Operating temperature	1 - 35 °C
Storage temperature.....	0 - 35 °C
Weight	approx. 4.55 kg
Dimensions (L x W x H).....	215 x 325 x 180 mm
Adapter dimensions.....	G1-1/2 (1-1/2") 44.85 mm (inner)



F Sommaire

1	Introduction	31
2	Mode d'emploi à télécharger	31
3	Utilisation prévue	31
4	Contenu de l'emballage	32
5	Description des symboles	32
6	Consignes de sécurité	32
6.1	Lisez d'abord !	32
6.2	Généralités	33
6.3	Manipulation	34
6.4	Conditions environnementales de fonctionnement	34
6.5	Sécurité des personnes	34
6.6	Sécurité électrique	34
6.7	Câble d'alimentation électrique	34
6.8	Fonctionnement	35
6.9	Réparations	35
6.10	Accessoires	35
6.11	Systèmes sous pression	35
7	Aperçu du produit	36
8	Installation	36
8.1	Considérations relatives à l'emplacement	36
8.2	Remarques importantes concernant les raccordements au réseau d'eau	37
8.3	Installation du tuyau de pression	37
8.4	Réglage de la granulométrie	37
8.5	Mise en place de la pompe	37
9	Fonctionnement	38
9.1	Réglage du flotteur pour contrôler la pompe	38
9.2	Élimination des blocages	39
10	Mise hors service	39
11	Nettoyage	39
12	Entretien	40
13	Dépannage	40
14	Élimination des déchets	41
15	Déclaration de conformité (DOC)	41
16	Caractéristiques techniques	42

1 Introduction

Nous vous remercions d'avoir acheté ce produit.

Pour toute question technique, veuillez vous adresser à:

France (email): technique@conrad-france.fr

Suisse: www.conrad.ch

2 Mode d'emploi à télécharger

Utilisez le lien www.conrad.com/downloads (ou scannez le code QR) pour télécharger le mode d'emploi complet (ou les versions nouvelles/actuelles, le cas échéant). Respectez les instructions indiquées sur la page Web.

3 Utilisation prévue

Le produit est une pompe submersible à eau sale. Le produit est conçu pour un usage privé.

Le produit n'est pas destiné à un fonctionnement permanent.

Possibilités d'utilisation

Utilisations prévues	La pompe à eau sale est utilisée pour la recirculation/vidange de réservoirs (citerne d'eau de pluie), l'alimentation en eau d'appareils adaptés dans le jardin via un puits domestique (eau souterraine) ou le pompage d'eau (exemple : d'une piscine). La pompe à eau sale convient également pour le drainage après une inondation ou pour la recirculation temporaire de l'eau des étangs.
Utilisations inappropriées	Irrigation dans les secteurs du commerce, de l'industrie ou des espaces publics (exemple : jardins)

Fluide pompé

Fluide prévu	Eau claire non salée (+35 °C max.)
Fluides inappropriés	Boues, boues résiduaires, boue ou eau fortement polluée Eau contenant des produits chimiques ou d'autres contaminants acides. Eau dont la température est supérieure à +35 °C Eau potable Liquides corrosifs/caustiques, inflammables ou explosifs (exemple : essence, mazout, diluant nitrique), graisses, huiles Eau salée Eaux usées

Le produit est conçu pour un usage privé uniquement.

Toute utilisation à des fins autres que celles décrites pourrait endommager le produit.

Une mauvaise utilisation peut entraîner des risques tels que des courts-circuits, des incendies, des chocs électriques, etc.

Ce produit est conforme aux exigences nationales et européennes en vigueur.

Pour des raisons de sécurité et d'homologation, toute restructuration et/ou modification du produit est interdite.

Lisez attentivement les instructions du mode d'emploi et conservez-le dans un endroit sûr. Ne mettez ce produit à la disposition de tiers qu'avec son mode d'emploi.

Tous les noms d'entreprises et appellations de produits sont des marques commerciales de leurs propriétaires respectifs. Tous droits réservés.

4 Contenu de l'emballage

- 1 pompe submersible
- Raccord en L
- Mode d'emploi

5 Description des symboles

Les symboles suivants figurent sur le produit/appareil ou sont utilisés dans le texte :



Lisez attentivement le mode d'emploi.



Le symbole met en garde contre les dangers pouvant entraîner des blessures corporelles.



Le symbole attire l'attention sur la présence d'une tension dangereuse pouvant entraîner des blessures par choc électrique.



Ne dépassez pas la profondeur d'immersion : 7 m.

6 Consignes de sécurité



Lisez attentivement le mode d'emploi et observez particulièrement les consignes de sécurité. Nous ne saurions être tenus pour responsables des blessures corporelles ou des dommages matériels résultant du non-respect des mises en garde et des indications relatives à une utilisation correcte figurant dans ce mode d'emploi. De tels cas entraînent l'annulation de la garantie.

6.1 Lisez d'abord !

- Cet appareil ne doit pas être utilisé par des enfants. Gardez l'appareil et son cordon hors de la portée des enfants.
- Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil.

- L'utilisation du produit à l'intérieur ou à proximité d'étangs de jardin, de puits, de piscines, de fontaines, etc. n'est autorisée que si le produit est commandé par un interrupteur de protection contre les courants de fuite (interrupteur de protection FI) présentant un courant d'erreur nominal de ≤ 30 mA.
- Ce produit n'est pas équipé d'une protection contre le gel et ne doit donc pas être laissé à l'extérieur par temps de gel.
- Le nettoyage et l'entretien ne doivent pas être effectués par des enfants.
- Un câble d'alimentation endommagé ne peut être remplacé que par le fabricant, un atelier mandaté par le fabricant ou une personne tout aussi qualifiée, afin d'éviter tout danger.
- Débranchez toujours l'appareil avant de le monter, de le démonter ou de le nettoyer.
- En Autriche, le produit ne peut être installé et exploité dans ou à proximité de piscines et d'étangs de jardin que si un transformateur de séparation de sécurité approprié et testé par l'ÖVE est commuté devant lui en plus de l'interrupteur de protection contre le courant de fuite.
- Le lieu d'utilisation ne doit pas présenter de températures ambiantes proches ou inférieures au point de congélation (< 0 °C). L'eau contenue dans la pompe à eau claire gèlerait et le volume élevé de glace détruirait la pompe à eau claire. Rangez le produit dans un endroit sec et à l'abri du gel en hiver.
- Il est déconseillé d'utiliser la pompe en présence de personnes ou d'animaux dans l'eau.
- La pollution du liquide pourrait être due à une fuite de lubrifiants.
- Installez ou utilisez le produit de manière à ce qu'il soit hors de portée des enfants.

6.2 Généralités

- Le produit n'est pas un jouet. Il doit rester hors de portée des enfants et des animaux domestiques.
- Ne laissez pas traîner le matériel d'emballage. Celui-ci peut se révéler dangereux si des enfants le prennent pour un jouet.
- Si vous avez des questions dont la réponse ne figure pas dans ce mode d'emploi, contactez notre service d'assistance technique ou un autre technicien spécialisé.

- Toute manipulation d'entretien, d'ajustement ou de réparation doit être effectuée par un spécialiste ou un atelier spécialisé.

6.3 Manipulation

- Manipulez le produit avec précaution. Des secousses, des chocs ou une chute, même de faible hauteur, peuvent endommager le produit.

6.4 Conditions environnementales de fonctionnement

- N'utilisez pas le produit à l'intérieur ou à proximité de liquides ou de gaz explosifs. Il existe un risque d'explosion !

6.5 Sécurité des personnes

- N'utilisez pas le produit si vous êtes fatigué, sous l'influence de l'alcool, de médicaments ou de drogues.
- Portez un couvre-chef pour protéger vos cheveux longs.
- Pendant l'installation, portez un casque de sécurité, des lunettes de protection et des chaussures antidérapantes afin de réduire les risques de blessures.
- Veillez à toujours garder une bonne assise et un bon équilibre sur le site d'installation.

6.6 Sécurité électrique

- Ne touchez jamais la fiche secteur avec des mains mouillées ! Le risque d'électrocution est mortel !
- Veillez à ce que les connexions électriques soient effectuées dans des zones non inondables. Le risque d'électrocution est mortel. Si nécessaire, utilisez des boîtiers de protection appropriés pour les connexions des fiches.
- Utilisez toujours des rallonges homologuées pour l'extérieur.
- Le câble d'alimentation doit être orienté vers le bas à partir de la prise de courant, de sorte que l'eau qui reflue vers le câble ne puisse pas pénétrer dans la prise de courant.
- Lors de l'utilisation d'une rallonge ou de l'installation de câbles pour la pompe à eau claire, veillez à ce que les câbles aient une section transversale égale ou supérieure à celle de la pompe.
- Protégez le câble d'alimentation de la pompe à eau claire contre le froid/la chaleur, l'huile/l'essence et les arêtes vives.
- Ne marchez pas sur le câble d'alimentation, ne roulez pas dessus.
- Ne pliez pas le câble d'alimentation et ne placez pas d'objets dessus.

6.7 Câble d'alimentation électrique



Ne modifiez pas et ne réparez pas les composantes de l'alimentation secteur, notamment les prises secteur, les câbles secteur et les alimentations. N'utilisez pas d'accessoires endommagés. Risque d'électrocution mortelle !

- Ne branchez la fiche secteur que sur une prise secteur protégée par un dispositif à courant résiduel (RCD) ayant un courant résiduel de fonctionnement nominal ne dépassant pas 30 mA.
- La prise secteur doit être située près de l'appareil et facilement accessible.
- N'effectuez jamais des opérations de branchement/débranchement avec les mains mouillées.
- Ne tirez jamais sur le cordon pour débrancher la fiche de la prise de courant. Enlevez la fiche de la prise de courant en la tenant bien par les prises de préhension.
- Débranchez la fiche secteur de la prise de courant si vous n'utilisez pas le produit sur une longue période.
- Pour des raisons de sécurité, débranchez la fiche secteur de la prise électrique lors d'orages.

- Assurez-vous que le câble d'alimentation électrique ne soit pas coincé, plié, endommagé par des bords tranchants ou soumis à des contraintes mécaniques.
- Évitez les changements thermiques excessifs dus à la chaleur ou au froid extrêmes du câble d'alimentation électrique.
- Ne modifiez jamais le câble d'alimentation électrique. Autrement le câble d'alimentation électrique peut être endommagé. Un câble d'alimentation électrique endommagé peut causer une électrocution mortelle.
- Ne touchez pas au câble d'alimentation électrique s'il est endommagé.
 - D'abord, coupez l'alimentation de la prise secteur (par exemple, par l'intermédiaire du disjoncteur qui l'alimente), puis débranchez avec précaution la fiche de la prise de courant.
 - Il est interdit d'utiliser le produit si le câble d'alimentation électrique est endommagé.
- Un cordon d'alimentation endommagé doit être seulement remplacé par le fabricant, un atelier autorisé par le fabricant ou une personne tout autant qualifiée, afin d'éviter tout danger.
- Assurez-vous que les câbles ne sont pas pincés, ni pliés, ni endommagés par des bords tranchants.
- Placez toujours les câbles de sorte que personne ne puisse trébucher ou se coincer dessus. Ceci présente un risque de blessures.

6.8 Fonctionnement

- En cas de doute sur l'utilisation, les mesures de sécurité ou le branchement de ce produit, consultez un expert.
- Si une utilisation du produit en toute sécurité n'est plus possible, arrêtez de l'utiliser et protégez-le de toute utilisation accidentelle. N'essayez PAS de réparer le produit vous-même. Un fonctionnement sûr ne peut plus être garanti si le produit :
 - est visiblement endommagé,
 - ne fonctionne plus correctement,
 - a été stocké pendant une période prolongée dans des conditions défavorables ou
 - a été transporté dans des conditions très rudes.

6.9 Réparations

- Les réparations nécessitent des connaissances spécialisées. N'effectuez pas de réparations vous-même. Faites réparer votre produit par une personne qualifiée.

6.10 Accessoires

- L'utilisation d'accessoires non approuvés peut entraîner des blessures ou endommager le produit. N'utilisez pas d'accessoires ou de pièces qui ne sont pas spécifiquement mentionnés dans le présent mode d'emploi.

6.11 Systèmes sous pression

- Le produit fonctionne sous pression. Une utilisation incorrecte peut entraîner l'éjection de composants et causer des blessures. Suivez toujours les instructions d'utilisation figurant dans ce mode d'emploi.
- Ne desserrez jamais les raccords lorsque le système d'alimentation en eau est sous pression. Relâchez la pression avant de desserrer les raccords.

7 Aperçu du produit



- | | | | |
|---|------------------------------------|----|--|
| 1 | Poignée de transport | 2 | Mécanisme de réglage en hauteur de la base |
| 3 | Base réglable | 4 | Ouverture d'admission |
| 5 | Raccord en L | 6 | Sortie de pression |
| 7 | Interrupteur à flotteur | 8 | Positions du commutateur à flotteur |
| 9 | Pince pour interrupteur à flotteur | 10 | Déverrouillage rapide |

8 Installation

8.1 Considérations relatives à l'emplacement

Avant de placer la pompe, tenez compte des points suivants :

Limites

Respectez les limitations techniques indiquées dans les « Caractéristiques techniques » (le cas échéant).

- Espace d'installation minimum requis
- Profondeur d'immersion maximale

- Taille maximale des particules
- Hauteur maximale de la pompe (hauteur de transport)

8.2 Remarques importantes concernant les raccordements au réseau d'eau

- Assurez-vous que le tuyau peut supporter en continu la pression de commande indiquée dans les « Caractéristiques techniques ».
- Vérifiez régulièrement s'il y a des fuites d'eau.
- Ne serrez pas trop les raccords pour éviter de les endommager.

8.3 Installation du tuyau de pression

1. Vissez l'adaptateur de tuyau sur la sortie de pression.
2. Raccordez un tuyau adapté au raccord de tuyau.
3. (Si nécessaire) Appuyez sur le dispositif de déverrouillage rapide de l'adaptateur pour libérer le raccord du tuyau.

8.4 Réglage de la granulométrie

En définissant la taille des grains, vous évitez que des grains plus gros que la taille définie ne pénètrent dans la pompe, afin de répondre aux exigences de votre application.

1. Desserrez la vis de serrage du mécanisme de réglage de la hauteur de la base.
2. Tournez la base pour régler la taille des grains.
3. Serrez la vis.

8.5 Mise en place de la pompe

1. Débranchez la pompe de la source d'alimentation afin d'éviter tout démarrage accidentel.
2. Placez une plaque de base au fond de la source d'eau. Ne plongez jamais la pompe dans la saleté, la boue ou les résidus de feuilles pour éviter qu'elle ne se colmate.
3. Attachez une corde suffisamment solide et étanche à la poignée de transport.
4. Plongez la pompe dans l'eau en la faisant reposer sur la plaque de base.
5. Fixez la corde à un endroit stable pour maintenir la pompe en place.

9 Fonctionnement

Remarque:

La pompe se purge automatiquement.

⚠ AVERTISSEMENT

L'eau emprisonnée se réchauffe rapidement

Il y a un risque de brûlure si l'eau emprisonnée est libérée

- Maintenez l'orifice de refoulement ouvert en permanence.
- Veillez à ce que les tuyaux de refoulement ne soient pas obstrués.
- Tenez-vous à l'écart de l'orifice de refoulement.

AVIS

Un fonctionnement permanent de la pompe réduit sa durée de vie

La pompe n'est pas adaptée à un fonctionnement permanent.

Remarques:

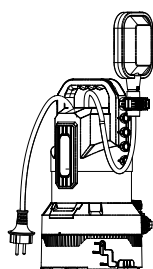
Protection contre la surchauffe : La pompe est dotée d'une protection intégrée contre la surchauffe.

Si la pompe surchauffe, elle s'arrête automatiquement. Laissez la pompe refroidir pendant au moins 30 minutes avant de la redémarrer.

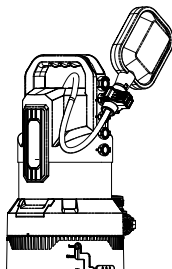
9.1 Réglage du flotteur pour contrôler la pompe

Après avoir plongé et fixé la pompe dans l'eau, réglez l'interrupteur à flotteur de manière à ce que la pompe se mette en marche et s'arrête comme vous le souhaitez.

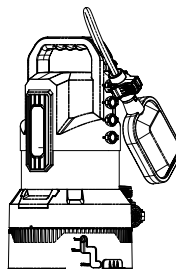
Le commutateur à flotteur a 3 positions :



A



B



C

A = Toujours en marche, B = Mis en marche, C = Arrêté

Le flotteur peut être bloqué à différentes hauteurs pour un contrôle optimal.

Important:**Protection contre le fonctionnement à sec**

Si la pompe fonctionne à sec pendant un certain temps, la protection contre le fonctionnement à sec arrêtera la pompe. Évitez de faire fonctionner la pompe à sec, car cela réduit sa durée de vie.

Pour régler l'interrupteur à flotteur :

1. Branchez le câble secteur dans une prise de courant avec mise à la terre de protection IP44 adaptée à une utilisation en extérieur.
2. Verrouillez l'interrupteur à flotteur à la hauteur souhaitée.
3. Utilisez la pince pour câble/interrupteur à flotteur pour régler la position de l'interrupteur à flotteur.
 - Si le flotteur est relevé, la pompe se met en marche et commence à pomper l'eau par l'ouverture de sortie.
 - Si le flotteur descend, la pompe s'arrête automatiquement.
4. Si l'eau ne s'écoule pas, remplissez le tuyau d'eau ou déplacez légèrement la pompe pour accélérer le processus d'aspiration.

9.2 Élimination des blocages

**AVERTISSEMENT****Risque de choc électrique !**

Débranchez toujours le produit de l'alimentation secteur avant de le monter, de le démonter, de le nettoyer ou de le dépanner.

1. Débranchez la pompe de la source d'alimentation afin d'éviter tout démarrage accidentel.
2. Éliminez toute obstruction (par exemple, utilisez un tuyau d'eau fraîche de faible puissance).

10 Mise hors service

1. Débranchez la pompe de la source d'alimentation.
2. Retirez la pompe de l'eau.
3. Débranchez le tuyau d'aspiration.
4. Laissez l'eau résiduelle s'écouler de la pompe en la tenant en diagonale ou en la retournant.
5. Rincez la zone d'aspiration et le corps de la pompe à l'eau claire. Retirez les grosses particules à la main.
6. Laissez la pompe sécher complètement à l'air.
7. Enroulez le câble d'alimentation.
8. Rangez la pompe dans un endroit sec et à l'abri du gel.

11 Nettoyage

Important:

- N'utilisez pas de produits de nettoyage agressifs, d'alcool à friction ou d'autres solutions chimiques. Ils endommagent le boîtier et peuvent provoquer un dysfonctionnement du produit.
- Ne plongez pas le produit dans l'eau.

1. Éteindre le produit.
2. Laissez le produit refroidir à la température ambiante.
3. Nettoyez le produit à l'aide d'un chiffon sec et sans fibres.

12 Entretien

- La pompe ne nécessite aucun entretien. N'ouvrez pas le corps de la pompe.
- Si la pompe est endommagée, confiez-la à un atelier spécialisé.

13 Dépannage

La pompe ne démarre pas

Causes possibles	Solution suggérée
L'alimentation électrique est coupée.	Contrôlez l'alimentation électrique.
Interrupteur à flotteur mal réglé.	Réglez l'interrupteur à flotteur afin qu'il soit dans la bonne position.
Le mécanisme du flotteur est bloqué.	Secouez l'interrupteur à flotteur pour desserrer le mécanisme du flotteur.
La protection contre la surchauffe s'est déclenchée	1. Débranchez la pompe de la source d'alimentation. 2. Recherchez la cause de la surchauffe. 3. Pour réinitialiser la protection contre la surchauffe, laissez la pompe refroidir pendant au moins 30 minutes. 4. Redémarrez la pompe.

La pompe ne pompe pas d'eau.

Causes possibles	Solution suggérée
L'arrivée d'eau est obstruée.	1. Débranchez la pompe de la source d'alimentation. 2. Débloquez l'arrivée d'eau.
Hélice de la pompe bloquée	1. Débranchez la pompe de la source d'alimentation. 2. Éliminez toute obstruction de la prise d'air.

La pompe ne s'arrête pas

Causes possibles	Solution suggérée
Fuite d'eau dans le système d'alimentation en eau.	Vérifiez et réparez toute fuite d'eau dans le système d'alimentation en eau.

Le volume transporté est trop faible

Causes possibles	Solution suggérée
La prise d'air est partiellement obstruée.	1. Débranchez la pompe de la source d'alimentation. 2. Éliminez toute obstruction de la prise d'air.

Causes possibles	Solution suggérée
La pompe aspire de l'air.	Assurez-vous que les ouvertures d'admission sont entièrement immergées.
Le tuyau de refoulement présente des fuites ou est plié.	Inspectez le tuyau de refoulement pour vérifier qu'il ne présente pas de fuites. Éliminez les plis.
Le diamètre du tuyau est trop petit.	Utilisez un tuyau de plus grand diamètre.

14 Élimination des déchets



Tous les équipements électriques et électroniques mis sur le marché européen doivent être marqués de ce symbole. Ce symbole indique que cet appareil doit être éliminé séparément des déchets municipaux non triés à la fin de son cycle de vie.

Tout détenteur d'appareils usagés est tenu de les remettre à un service de collecte séparé des déchets municipaux non triés. Les utilisateurs finaux sont tenus de séparer, sans toutefois les détruire, les piles et accumulateurs usagés qui ne sont pas intégrés dans l'appareil usagé, ainsi que les lampes qui peuvent être enlevées de l'appareil usagé sans être détruites, avant de le remettre à un point de collecte.

Les distributeurs d'équipements électriques et électroniques sont légalement tenus de reprendre gratuitement les appareils usagés. Conrad vous offre les possibilités de retour **gratuit** suivantes (plus d'informations sur notre site Internet) :

- à nos filiales Conrad
- dans les centres de collecte créés par Conrad
- dans les points de collecte des organismes de droit public chargés de l'élimination des déchets ou auprès des systèmes de reprise mis en place par les fabricants et les distributeurs au sens de la loi sur les équipements électriques et électroniques (ElektroG)

L'utilisateur final est responsable de l'effacement des données personnelles sur l'équipement usagé à mettre au rebut.

Veuillez noter que dans les pays autres que l'Allemagne, d'autres obligations peuvent s'appliquer pour la remise et le recyclage des appareils usagés.

15 Déclaration de conformité (DOC)

Conrad Electronic SE, Klaus-Conrad-Straße 1, D-92240 Hirschau déclare par la présente que ce produit est conforme à la/aux directive(s) suivante(s) :

Numéro de modèle : QSB-2JH-1100263A / Q1100263A-4PM (N° de commande 3400440)

Numéro de modèle : QSB-JH-400B256M / Q400B256 (N° de commande 3402410)

Directive Machines 2006/42/CE

EN IEC 60335-2-41:2021/A11:2021

EN 60335-1:2012/A15:2021 EN 62233:2008

Directive CEM 2014/30/UE

EN IEC 55014-1:2021

EN IEC 55014-2:2021

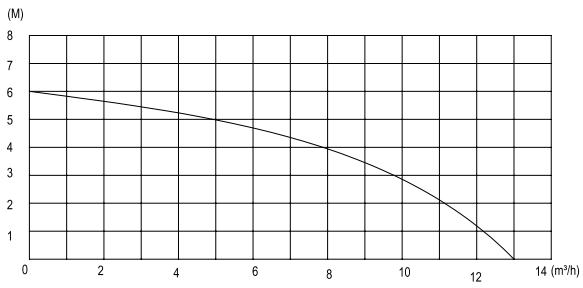
EN IEC 61000-3-2:2019/A1:2021

→ Le texte intégral de la déclaration de conformité UE est disponible au lien suivant :
www.conrad.com/downloads

Saisissez le numéro de l'article dans le champ de recherche. Vous pouvez télécharger la déclaration de conformité UE dans les langues disponibles.

16 Caractéristiques techniques

Tension de fonctionnement	220-240 V/CA, 50 Hz
Consommation électrique.....	400 W
Classe de protection.....	Classe I
Protection contre les intrusions (Pompe).....	IPX8
Type de câble d'alimentation.....	H05RN-F 3G0,75 mm ² -VDE, 10 m
Longueur de câble d'alimentation.....	10 m
Espace d'installation minimum	50 x 50 cm
Protection contre la surchauffe.....	Oui (135 °C)
Protection contre la marche à sec.....	Oui
Fluide pompé.....	Eau non salée, eau sale, eau non potable
Température moyenne	+35 °C max.
Auto-amorçage.....	Oui
Granulométrie/contamination	35 mm max. (réglable : 1 mm, 15 mm, 35 mm)
Débit maximal (Qmax).....	13000 l/h max.
Niveau d'immersion minimum	100 mm
Profondeur maximale d'immersion.....	7 m max.
Hauteur de refoulement (Hauteur d'évacuation) (Hmax.).....	6 m max.
Taille du raccord de tuyau	Sortie G1-1/2 (1-1/2") (47,803 mm)
Taille de la sortie (raccord de pression)	G1-1/2 (1-1/2 po) 44,85 mm (intérieur)
Matériau du boîtier.....	Plastique
Température de fonctionnement	1 à 35 °C
Température de stockage.....	0 à 35 °C
Poids.....	env. 4,55 kg
Dimensions (L x L x H)	215 x 325 x 180 mm
Dimensions de l'adaptateur	G1-1/2 (1-1/2 po) 44,85 mm (intérieur)



Inhoudsopgave

1	Inleiding	45
2	Gebruiksaanwijzingen voor download	45
3	Beoogd gebruik	45
4	Leveringsomvang	46
5	Beschrijving van de symbolen	46
6	Veiligheidsinstructies	46
6.1	Eerst lezen!	46
6.2	Algemeen	47
6.3	Omgang	47
6.4	Bedrijfsomgeving	47
6.5	Persoonlijke veiligheid	48
6.6	Elektrische veiligheid	48
6.7	Stroomkabel	48
6.8	Bediening	49
6.9	Reparaties	49
6.10	Accessoires	49
6.11	Onder druk staande systemen	49
7	Productoverzicht	50
8	Installatie	50
8.1	Overwegingen bij het plaatsen	50
8.2	Belangrijke opmerkingen over watersysteemaansluitingen	51
8.3	De drukslang monteren	51
8.4	De korrelgrootte instellen	51
8.5	De pomp plaatsen	51
9	Gebruik	52
9.1	De vlotterschakelaar aanpassen om de pomp te regelen	52
9.2	Verstopingen elimineren	53
10	Buitenbedrijfstelling	53
11	Reiniging	54
12	Onderhoud	54
13	Probleemoplossing	54
14	Verwijdering	55
15	Conformiteitsverklaring (DOC)	55
16	Technische gegevens	56

1 Inleiding

Bedankt voor uw aankoop van dit product.

Bij technische vragen kunt u zich wenden tot onze helpdesk.

Voor meer informatie kunt u kijken op www.conrad.nl of www.conrad.be.

2 Gebruiksaanwijzingen voor download

Gebruik de link www.conrad.com/downloads (of scan de QR-code) om de volledige gebruiksaanwijzingen te downloaden (of nieuwe/huidige versies indien beschikbaar). Volg de instructies op de webpagina.

3 Beoogd gebruik

Dit product is een vuilwaterdempomp. Het product is alleen beoogd voor privégebruik.

Het product is niet bedoeld voor continu bedrijf.

Toepassingen

Bedoelde toepassingen	De vuilwaterpomp wordt gebruikt voor recirculatie/afvoer van water uit reservoirs (regenwaterreservoirs), de watervoorziening voor daarvoor geschikte apparatuur in de tuin via een waterput (grondwater) of voor het afpompen van water (bijvoorbeeld uit een zwembad). De vuilwaterpomp is ook geschikt voor het afvoeren van water na overstromingen of voor tijdelijke waterrecirculatie van vijvers.
Niet-bedoelde toepassingen	Irrigatie in bedrijfsleven, industrie of openbare ruimten (voorbeeld: tuinfaciliteiten)

Verpompte vloeistoffen

Beoogde vloeistoffen	Schoon niet-zout water (max. +35 °C)
Niet-bedoelde middelen	Drijfmest, slib, modder of zwaar vervuild water Water dat chemicaliën of andere zure verontreinigingen bevat. Water warmer dan +35°C Drinkwater/drinkbaar water Corrosieve/bijtende, ontvlambare of explosieve vloeistoffen (bijvoorbeeld: benzine, stookolie, nitroverdunder), vetten, oliën Zout water Rioolwater

Het product is alleen bestemd voor privé gebruik.

Als het product voor andere doeleinden wordt gebruikt dan hier beschreven, kan het product worden beschadigd.

Verkeerd gebruik kan leiden tot kortsluiting, brand, elektrische schokken of andere gevaren.

Het product is voldoet aan de nationale en Europese wettelijke voorschriften.

Om veiligheids- en goedkeuringsredenen mag u niets aan dit product veranderen.

Lees de gebruiksaanwijzing goed door en bewaar deze op een veilige plek. Het product mag alleen samen met de gebruiksaanwijzing aan derden worden doorgegeven.

Alle bedrijfs- en productnamen zijn handelsmerken van de betreffende eigenaren. Alle rechten voorbehouden.

4 Leveringsomvang

- 1x dompelpomp
- L-vormige aansluiting
- Gebruiksaanwijzing

5 Beschrijving van de symbolen

De volgende symbolen staan op het product/apparaat of worden gebruikt in de tekst:



Lees zorgvuldig de gebruiksaanwijzingen.



Dit symbool waarschuwt voor gevaren die tot persoonlijk letsel kunnen leiden.



Dit symbool waarschuwt voor gevaarlijke spanning die kan leiden tot persoonlijk letsel door elektrische schokken.



Overschrijd nooit de maximale onderdompelingsdiepte: 7 m.

6 Veiligheidsinstructies



Lees de gebruiksaanwijzing aandachtig door en neem vooral de veiligheidsinformatie in acht. Indien de veiligheidsinstructies en de aanwijzingen voor een juiste bediening in deze gebruiksaanwijzing niet worden opgevolgd, aanvaarden wij geen verantwoordelijkheid voor hieruit resulterend persoonlijk letsel of materiële schade. In dergelijke gevallen vervalt de aansprakelijkheid/garantie.

6.1 Eerst lezen!

- Dit apparaat mag niet door kinderen worden gebruikt. Houd het apparaat en het snoer buiten het bereik van kinderen.
- Kinderen mogen niet met dit apparaat spelen.
- Het gebruik van het product in of in de buurt van tuinvijvers, putten, zwembaden, fontein, enz. is alleen toegestaan als het product wordt bediend door een lekstroombeveiligingsschakelaar (FI-beschermingsschakelaar) met een nominale foutstroom van ≤ 30 mA.

- Dit product is niet beschermd tegen de gevolgen van bevriezing en mag niet buiten blijven staan bij vriezende weer.
- Reiniging en onderhoud mogen niet door kinderen worden uitgevoerd.
- Een beschadigde stroomkabel mag alleen worden vervangen door de fabrikant, een werkplaats in opdracht van de fabrikant of een vergelijkbaar gekwalificeerd persoon, om gevaar te voorkomen.
- Koppel het product altijd los van de stroomvoorziening voordat u deze monteert, demonteert of schoonmaakt.
- In Oostenrijk mag het product alleen in of bij zwembaden en tuinvijvers worden geïnstalleerd en gebruikt als er naast de lekstroombeveiliging een geschikte ÖVE-geteste veiligheidstransformator voor is geschakeld.
- Op de plaats van gebruik mogen geen omgevingstemperaturen rond of onder het vriespunt ($<0\text{ }^{\circ}\text{C}$) heersen. Het water in de helderwaterpomp zou bevriezen en een grotere hoeveelheid ijs vernietigt de helderwaterpomp. Bewaar het product droog en beschermd tegen vorst in de winter.
- De pomp mag niet worden gebruikt als zich mensen of huisdieren in het water bevinden.
- Verontreiniging van de vloeistof kan optreden wegens lekkende smeermiddelen.
- Installeer of gebruik het product zodanig dat het buiten het bereik van kinderen blijft.

6.2 Algemeen

- Het artikel is geen speelgoed. Houd het buiten het bereik van kinderen en huisdieren.
- Laat verpakkingsmateriaal niet achteloos rondslingeren. Dit kan voor kinderen gevaarlijk speelgoed worden.
- Als u nog vragen hebt die niet door dit informatieproduct zijn beantwoord, neem dan contact op met onze technische klantendienst of ander technisch personeel.
- Laat onderhoud, aanpassingen en reparaties alleen uitvoeren door een vakman of in een daartoe bevoegde werkplaats.

6.3 Omgang

- Behandel het product met zorg. Schokken, stoten of zelfs een val van geringe hoogte kunnen het product beschadigen.

6.4 Bedrijfsomgeving

- Gebruik het product niet in of in de buurt van explosieve vloeistoffen of gassen. Er is gevaar op explosie!

6.5 Persoonlijke veiligheid

- Bedien het product niet als u moe bent of onder invloed van alcohol, voorgeschreven medicijnen of drugs.
- Draag een beschermende haarbedekking om lang haar tegen te houden.
- Draag tijdens de installatie een veiligheidshelm, een veiligheidsbril en slipvrij schoeisel om het risico op persoonlijk letsel te beperken.
- Zorg te allen tijde voor een goede ondergrond en evenwicht op de installatieplaats.

6.6 Elektrische veiligheid

- Raak de stroomstekker nooit met natte handen aan! Er bestaat levensgevaar door elektrische schokken!
- Zorg ervoor dat de elektrische aansluitingen zich in een overstromingsveilige omgeving bevinden. Er bestaat levensgevaar door elektrische schokken. Gebruik indien nodig geschikte beschermende behuizingen voor de stekkerverbindingen.
- Gebruik altijd verlengsnoeren voor gebruik buitenshuis.
- De stroomkabel moet vanaf het stopcontact naar beneden wijzen, zodat het terugstromende water niet in het stopcontact kan komen.
- Wanneer u een verlengsnoer of plaatsingskabels voor de helderwaterpomp gebruikt, zorg er dan voor dat de kabels een doorsnede hebben die gelijk is aan of groter is dan die van de pomp.
- Bescherm de stroomkabel van de helderwaterpomp tegen koude/warmte, olie/benzine en scherpe randen.
- Stap niet op de stroomkabel, en rijd er niet op.
- Buig de stroomkabel niet en plaats er geen voorwerpen op.

6.7 Stroomkabel



Modificeer of repareer geen onderdelen van de netvoeding, inclusief netstekkers, netsnoeren en voedingen. Gebruik geen beschadigde onderdelen. Risico op een fatale elektrische schok!

- Sluit de netstekker alleen aan op een stopcontact dat is beveiligd door een aardlekschakelaar (RCD) met een nominale bedrijfsreststroom van niet meer dan 30 mA.
- Het stopcontact dient zich in de buurt van het apparaat te bevinden en goed toegankelijk te zijn.
- U mag nooit met natte handen de stekker in het stopcontact steken of eruit trekken.
- Trek nooit de stekker uit het stopcontact door aan het snoer te trekken. Trek de stekker altijd aan de daarvoor bestemde grepen uit het stopcontact.
- Haal de stekker uit het stopcontact als u het apparaat langere tijd niet gebruikt.
- Haal de stekker bij onweer om veiligheidsredenen uit het stopcontact.
- Zorg dat het netsnoer niet wordt afgeknelld, geknikt, door scherpe randen wordt beschadigd of op andere wijze mechanisch wordt belast.
- Vermijd overmatige thermische belasting op het netsnoer door te grote hitte of koude.
- Verander het netsnoer niet. Anders kan het netsnoer worden beschadigd. Een beschadigd netsnoer kan een levensgevaarlijke elektrische schok veroorzaken.
- Raak het netsnoer niet aan wanneer het beschadigingen vertoont.
 - Onderbreek eerst de spanning van het betreffende stopcontact (bijvoorbeeld d.m.v. de zekeringsautomaat) en trek dan voorzichtig de stekker uit het stopcontact.
 - Gebruik het product in geen geval met een beschadigd netsnoer.
- Een beschadigde stroomkabel mag alleen door de fabrikant, een door deze aangewezen werkplaats of een daarvoor gekwalificeerde persoon worden vervangen om gevaarlijke situaties te voorkomen.

- Zorg ervoor dat kabels niet worden afgekneld, geknikt of beschadigd door scherpe randen.
- Leg kabels altijd zo dat niemand erover kan struikelen of erin verstrikt kan raken. Er bestaat risico op verwondingen.

6.8 Bediening

- Neem contact op met een deskundige wanneer u twijfelt over de werking, veiligheid of verbinding van het product.
- Als het product niet langer veilig gebruikt kan worden, stel het dan buiten bedrijf en zorg ervoor dat niemand het per ongeluk kan gebruiken. Probeer het product NIET zelf te repareren. Veilig gebruik kan niet langer worden gegarandeerd als het product:
 - zichtbaar is beschadigd,
 - niet meer naar behoren werkt,
 - gedurende een langere periode onder slechte omstandigheden is opgeslagen of
 - onderhevig is geweest aan ernstige transportbelasting.

6.9 Reparaties

- Reparaties vereisen specialistische kennis. Voer reparaties niet zelf uit. Laat je product repareren door een gekwalificeerd persoon.

6.10 Accessoires

- Het gebruik van niet-goedgekeurde accessoires kan leiden tot letsel of schade aan het product. Gebruik geen accessoires of hulpstukken die niet specifiek in deze instructies worden genoemd.

6.11 Onder druk staande systemen

- Dit product werkt onder druk. Onjuist gebruik dan kan ervoor zorgen dat onderdelen wegspatten en letsel veroorzaken. Volg altijd de gebruiksaanwijzingen in deze instructies.
- Maak de aansluitingen nooit los terwijl het watersysteem onder druk staat. Laat de druk ontsnappen voordat u de aansluitingen losmaakt.

7 Productoverzicht



- | | | | |
|---|-----------------------|----|--|
| 1 | Draaghandgreep | 2 | Hoogteverstelmechanisme van de onderkant |
| 3 | Verstelbare onderkant | 4 | Inlaatopeningen |
| 5 | L-vormige aansluiting | 6 | Persuitlaat |
| 7 | Vlotterschakelaar | 8 | Vlotterschakelposities |
| 9 | Vlotterschakelaarklem | 10 | Snelkoppeling |

8 Installatie

8.1 Overwegingen bij het plaatsen

Houd rekening met het volgende voordat u de pomp plaatst:

Beperkingen

Houdt u aan de technische beperkingen zoals vermeld in de 'Technische gegevens' (zo die er zijn).

- Minimaal vereiste installatieruimte
- Maximale onderdompelingsdiepte

- Maximale deeltjesgrootte
- Maximale opvoerhoogte (opvoerhoogte)

8.2 Belangrijke opmerkingen over watersysteemaansluitingen

- Verifieer of de slang continu bestand is tegen de regeldruk zoals aangegeven in de 'Technische gegevens'.
- Controleer regelmatig op waterlekkages.
- Draai de verbindingen niet te vast aan om schade aan de fittingen te voorkomen.

8.3 De drukslang monteren

1. Schroef de slangadapter op de persuitlaat.
2. Sluit een daarvoor geschikte slang aan op de slangaansluiting.
3. Druk (zodanig) op de snelkoppeling van de adapter om de slangaansluiting los te maken.

8.4 De korrelgrootte instellen

Door de korrelgrootte in te stellen, voorkomt u dat korrels die groter zijn dan de ingestelde grootte in de pomp terecht komen, om zo aan uw toepassingsvereisten te voldoen.

1. Draai de klemschroef van het hoogteverstelmechanisme van de onderkant los.
2. Draai de basis om de korrelgrootte aan te passen.
3. Draai de klemschroef weer vast.

8.5 De pomp plaatsen

1. Haal de stekker van de pomp uit het stopcontact om onbedoeld starten te voorkomen.
2. Plaats een grondplaat op de bodem van de waterbron. Laat de pomp nooit in vuil, slib of bladresten zakken om verstopping te voorkomen.
3. Bevestig een voldoende sterk, waterdicht touw aan de handgreep.
4. Laat de pomp in het water op de bodemplaat zakken.
5. Maak het touw vast op een stabiele plaats om de pomp op zijn plaats te houden.

9 Gebruik

Opmerking:

De pomp is zelfontluchtend.

WAARSCHUWING

Opgesloten water warmt snel op

Gevaar op brandwonden als het ingesloten water vrijkomt

- Houd de afvoer altijd open.
- Houd afvoerslangen vrij van obstructies.
- Houd afstand tot de afvoeropening.

OPMERKING

Permanent bedrijf verkort de levensduur

De pomp is niet geschikt voor continu bedrijf.

Opmerkingen:

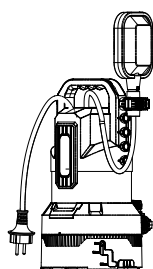
Oververhittingsbeveiliging: De pomp heeft een ingebouwde oververhittingsbeveiliging.

Als de pomp oververhit raakt, stopt hij automatisch. Laat de pomp minstens 30 minuten afkoelen voordat u hem opnieuw start.

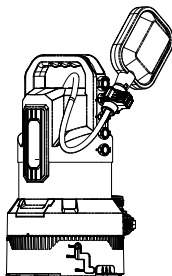
9.1 De vlotterschakelaar aanpassen om de pomp te regelen

Nadat u de pomp in het water hebt laten zakken en vastgezet, stelt u de vlotterschakelaar zo in dat de pomp naar wens in- en uitschakelt.

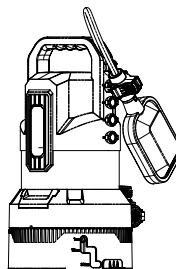
De vlotterschakelaar heeft 3 standen:



A



B



C

A = Altijd aan, B = Ingeschakeld, C = Uitgeschakeld

De vlotterschakelaar kan in verschillende hoogtestanden worden vergrendeld voor een optimale regeling.

Belangrijk:**Droogloopbeveiliging:**

Als de pomp enige tijd droogloopt, dan schakelt de droogloopbeveiliging de pomp uit. Dit voorkomt dat de pomp droogloopt, omdat dit de levensduur van de pomp verkort.

De vlotterschakelaar instellen:

1. Steek de stekker van netstroom in een IP44-beveiligd geaard stopcontact dat geschikt is voor gebruik buitenshuis.
2. Vergrendel de vlotterschakelaar op de gewenste hoogte.
3. Gebruik de kabelklem/vlotterschakelaarklem om de positie van de vlotterschakelaar aan te passen.
 - Als de vlotterschakelaar omhoog gaat, schakelt de pomp in en begint deze water door de uitlaatopening te pompen.
 - Als de vlotterschakelaar omlaag gaat, schakelt de pomp automatisch uit.
4. Als er geen water wordt verpompt, giet dan water in de slang of verplaatst de pomp iets om het aanzuigproces te versnellen.

9.2 Verstoppingen elimineren

**WAARSCHUWING****Risico op een elektrische schok!**

Koppel het product altijd los van de stroomvoorziening voordat u deze aansluit, loskoppelt, schoonmaakt of repareert.

1. Haal de stekker van de pomp uit het stopcontact om onbedoeld starten te voorkomen.
2. Elimineer alle verstoppingen (gebruik bijvoorbeeld een zoetwaterslang met laag vermogen).

10 Buitenbedrijfstelling

1. Koppel de pomp los van de stroomvoorziening.
2. Haal de pomp uit het water.
3. Koppel de zuigslang los.
4. Laat restwater uit de pomp lopen door hem schuin te houden of ondersteboven te draaien.
5. Spoel het aanzuiggedeelte en het pomphuis met schoon water. Verwijder grotere deeltjes met de hand.
6. Laat de pomp volledig aan de lucht drogen.
7. Rol de stroomkabel op.
8. Bewaar de pomp in een vorstvrije en droge ruimte.

11 Reiniging

Belangrijk:

- Gebruik geen agressieve reinigingsmiddelen, wrijfalcohol of andere chemische oplossingen. Ze beschadigen de behuizing en kunnen storingen in het product veroorzaken.
- Dompel het product niet in water.

1. Schakel het product uit.
2. Laat het product afkoelen tot omgevingstemperatuur.
3. Reinig het product met een droog, pluisvrij doekje.

12 Onderhoud

- De pomp is onderhoudsvrij. Open het pomphuis niet.
- Als de pomp beschadigd is, breng hem dan naar een gespecialiseerde werkplaats.

13 Probleemoplossing

De pomp start niet

Mogelijke oorzaak	Aanbevolen oplossing
De stroomvoorziening is onderbroken.	Controleer de stroomvoorziening.
De vlotterschakelaar is verkeerd u ingesteld.	Stel de vlotterschakelaar zo in dat deze in de juiste stand staat.
Het mechanisme van de vlotterschakelaar zit vast.	Schud de vlotterschakelaar om het vlottermechanisme los te maken.
Overtemperatuurbeveiliging is geactiveerd.	1. Ontkoppel de pomp van de stroomvoorziening. 2. Zoek de oorzaak van de oververhitting. 3. Om de oververhittingsbeveiliging te resetten, moet u de pomp min. 30 minuten laten afkoelen. 4. Start de pomp opnieuw.

De pomp pompt geen water

Mogelijke oorzaak	Aanbevolen oplossing
De waterinlaat is geblokkeerd.	1. Ontkoppel de pomp van de stroomvoorziening. 2. Deblokkeer de waterinlaat.
Verstopte pompwaaier.	1. Ontkoppel de pomp van de stroomvoorziening. 2. Verwijder eventuele verstoppingen van de inlaat.

De pomp stopt niet

Mogelijke oorzaak	Aanbevolen oplossing
Lek in het watersysteem.	Controleer het watersysteem op waterlekken en repareer deze.

Het opvoervolume is te laag

Mogelijke oorzaak	Aanbevolen oplossing
De inlaat is gedeeltelijk geblokkeerd.	1. Ontkoppel de pomp van de stroomvoorziening. 2. Verwijder eventuele verstoppingen van de inlaat.
De pomp zuigt lucht aan.	Zorg dat de aanzuigopeningen volledig onder water staan.
De afvoerslang lekt of is geknikt.	Controleer de afvoerslang op lekken. Verwijder knikken.
De diameter van de slang is te klein.	Gebruik een slang met een grotere diameter.

14 Verwijdering



Alle elektrische en elektronische apparatuur die op de Europese markt wordt gebracht, moet met dit symbool zijn gemarkeerd. Dit symbool geeft aan dat dit apparaat aan het einde van zijn levensduur gescheiden van het ongesorteerd gemeentelijk afval moet worden weggegooid.

Iedere bezitter van oude apparaten is verplicht om oude apparaten gescheiden van het ongesorteerd gemeentelijk afval af te voeren. Eindgebruikers zijn verplicht oude batterijen en accu's die niet bij het oude apparaat zijn ingesloten, evenals lampen die op een niet-destructieve manier uit het oude toestel kunnen worden verwijderd, van het oude toestel te scheiden alvorens ze in te leveren bij een inzamelpunt.

Distributeurs van elektrische en elektronische apparatuur zijn wettelijk verplicht om oude apparatuur **gratis** terug te nemen. Conrad geeft u de volgende gratis inlevermogelijkheden (meer informatie op onze website):

- in onze Conrad-filialen
- in de door Conrad gemaakte inzamelpunten
- in de inzamelpunten van de openbare afvalverwerkingsbedrijven of bij de terugnamesystemen die zijn ingericht door fabrikanten en distributeurs in de zin van de ElektroG

Voor het verwijderen van persoonsgegevens op het te verwijderen oude apparaat is de eindgebruiker verantwoordelijk.

Houd er rekening mee dat in landen buiten Duitsland andere verplichtingen kunnen gelden voor het inleveren van oude apparaten en het recyclen van oude apparaten.

15 Conformiteitsverklaring (DOC)

Conrad Electronic SE, Klaus-Conrad-Straße 1, D-92240 Hirschau verklaart hierbij dat dit product voldoet aan de volgende richtlijn(en):

Modelnummer: QSB-2JH-1100263A / Q1100263A-4PM (Bestelnr. 3400440)

Modelnummer: QSB-JH-400B256M / Q400B256 (Bestelnr. 3402410)

MRL-richtlijn 2006/42/EG

EN IEC 60335-2-41:2021/A11:2021

EN 60335-1:2012/A15:2021 EN 62233:2008

EMC-richtlijn 2014/30/EU

EN IEC 55014-1:2021

EN IEC 55014-2:2021

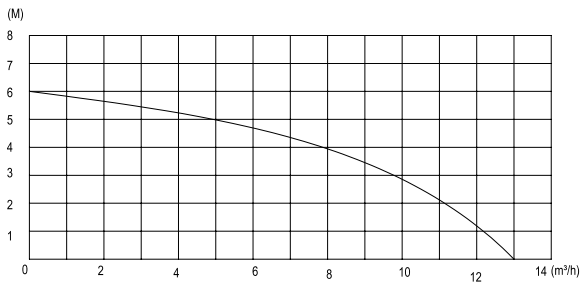
EN IEC 61000-3-2:2019/A1:2021

→ Klik op de volgende link om de volledige tekst van de EU-conformiteitsverklaring te lezen:
www.conrad.com/downloads

Voer het bestelnummer van het product in het zoekveld in; vervolgens kunt u de EU-conformiteitsverklaring downloaden in de beschikbare talen.

16 Technische gegevens

Bedrijfsspanning	220-240 V/AC, 50Hz
Stroomverbruik	400 W
Beschermingsklasse	Klasse I
Binnendringingsbescherming (pomp)	IPX8
Type netkabel	H05RN-F 3G0,75mm ² -VDE, 10 m
Lengte van het netsnoer	10 m
Min. installatieruimte	50 x 50 cm
Overtemperatuurbeveiliging	Ja (135°C)
Droogloopbeveiliging	Ja
Verpompte vloeistoffen	Niet-zout water, vuilwater, niet-drinkbaar water
Mediumtemperatuur	max. 35°C
Zelfaanzuigend	Ja
Korrelgrootte/verontreiniging	max. 35 mm (instelbaar: 1 mm, 15 mm, 35 mm)
Doorstroomsnelheid (Qmax)	max. 13000 l/u
Minimale onderdompelingshoogte	100 mm
Maximale onderdompelingsdiepte	max. 7 m
Opvoerhoogte (Uitlaathoogte) (Hmax.)	max. 6 m
Slangaansluitingsmaat	Uitgang G1-1/2 (1-1/2") (47,803 mm)
Uitlaat(pers aansluiting) maat	G1-1/2 (1-1/2") 44,85 mm (binnen)
Materiaal behuizing	Plastic
Bedrijfstemperatuur	1 - 35°C
Opslagtemperatuur	0 - 35°C
Gewicht	ong. 4,55 kg
Afmetingen (L x B x H)	215 x 325 x 180 mm
Adapter afmetingen	G1-1/2 (1-1/2") 44,85 mm (binnen)



(D)

Dies ist eine Publikation der Conrad Electronic SE, Klaus-Conrad-Str. 1, D-92240 Hirschau (www.conrad.com).

Alle Rechte einschließlich Übersetzung vorbehalten. Reproduktionen jeder Art, z. B. Fotokopie, Mikroverfilmung, oder die Erfassung in elektronischen Datenverarbeitungsanlagen, bedürfen der schriftlichen Genehmigung des Herausgebers. Nachdruck, auch auszugsweise, verboten. Die Publikation entspricht dem technischen Stand bei Drucklegung.

Copyright by Conrad Electronic SE *3402410_V1_1225_jh_mh_de 27021600158594315-1 I4/O1 en

(GB)

This is a publication by Conrad Electronic SE, Klaus-Conrad-Str. 1, D-92240 Hirschau (www.conrad.com).

All rights including translation reserved. Reproduction by any method (e.g. photocopying, microfilming or the capture in electronic data processing systems) requires prior written approval from the editor. Reprinting, also in part, is prohibited. This publication reflects the technical status at the time of printing.

Copyright by Conrad Electronic SE *3402410_V1_1225_jh_mh_en 27021600158594315-2 I4/O1 en

(F)

Ceci est une publication de Conrad Electronic SE, Klaus-Conrad-Str. 1, D-92240 Hirschau (www.conrad.com).

Tous droits réservés, y compris de traduction. Toute reproduction, quelle qu'elle soit (p. ex. photocopie, microfilm, saisie dans des installations de traitement de données) nécessite une autorisation écrite de l'éditeur. Il est interdit de le réimprimer, même par extraits. Cette publication correspond au niveau technique du moment de la mise sous presse.

Copyright by Conrad Electronic SE *3402410_V1_1225_jh_mh_fr 27021600158594315-3 I4/O1 en

(NL)

Dit is een publicatie van Conrad Electronic SE, Klaus-Conrad-Str. 1, D-92240 Hirschau (www.conrad.com).

Alle rechten, vertaling inbegrepen, voorbehouden. Elke reproductie, ongeacht de methode, bijv. fotokopie, microverfilmung of de registratie in elektronische gegevensverwerkingssystemen, vereist de voorafgaande schriftelijke toestemming van de uitgever. Nadruk, ook van uittreksels, verboden. De publicatie voldoet aan de technische stand bij het in druk bezorgen.

Copyright by Conrad Electronic SE *3402410_V1_1225_jh_mh_nl 27021600158594315-4 I4/O1 en
